



Gerüstet für den Regelbetrieb

Bad Vilbel informiert über die anstehende Öffnung der städtischen Kitas



& DER NEUE MARKT.

KW 26, Samstag, 27. Juni 2020

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1

Hallo, liebe Leser

Neulich im Baumarkt. Ein junger Mann, ein älterer Herr und ich stehen am Blumensamenregal. Ich stehe vor den Sonnenblumen und überlege noch. Der ältere Herr hat mindestens 10 Packungen Samen in der Hand, gerade sucht er sich weitere drei heraus. Der junge Mann tritt vor, blickt angestrengt vom Regal zu dem alten Mann und wieder zurück. „Horten Sie?“ Verwundert blinzelt der alte Mann und sagt langsam: „Hamstern?“ Der junge Mann wird energischer: „Sie horten“, ruft er aus und deutet auf das Blumensamenregal. Der ältere Herr räuspert sich und will gerade zu einer längeren Rede ansetzen. Ich trete vor, nehme zwei Packungen Hortensien und lege jedem der beiden eine in die Hand „Hor-ten-Sie“. Beide müssen lachen – und die Moral von der Geschicht? Über Blumen streitet man nicht.

Euer Boto

Abschluss der Orgelvespern

Bad Vilbel. Zum Abschluss der Reihe der Orgelvespern in der Christuskirche spielt Geraldine Groenendijk am Sonntag, dem 28. Juni um 18.00 Uhr, einmal an der Königin der Instrumente. Johann Sebastian Bachs berühmte „Toccata d-moll“ bildet den krönenden Höhepunkt eines neuen Formats, das auf Anhieb von vielen Menschen Bad Vilbels besucht wurde, jetzt aber zum Ferienbeginn vorerst bis zur Adventszeit beendet wird. Die Organistin gedenkt in Ihrem Programm auch des 150. Geburtstags von Louis Vierne, des viele Jahre an Notre Dame in Paris wirkenden Organisten. Die Programmfolge beginnt mit für Spielorgeln komponierten Stücken von Joseph Haydn, die auf den zarten Flötenregistern der Walcker-Orgel ein äußerst spannendes Klangbild erzeugen werden.

AnsprechPartner

für redaktionelle Beiträge

Melanie Nolte

Telefon: 06051 833-208
E-Mail: redaktion@bote.de



Ihr Draht zu uns:

Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1
63571 Gelnhausen

Anzeigen: (06051) 833-244
Redaktion: (06051) 833-202
Vertrieb: (06051) 833-299
Telefax: (06051) 833-230
E-Mail: redaktion@bote.de
Internet: www.bote.de

Die Veranstalter nicht im Stich lassen

„Night Of Light“ in Dortelweil / Evangelische Kirche erstrahlt in rotem Licht

Bad Vilbel. Montagabend, 21 Uhr. Die evangelische Kirche in Dortelweil schimmert in sanftem, rotem Licht. Grund für die Beleuchtung ist eine deutschlandweite Illumination großer Gebäude in verschiedensten Städten des Landes, in denen Firmen der Veranstaltungsbranche sesshaft sind. Die „Night Of Light“ ist eine Initiative mehrerer Veranstaltungsfirmen und soll auf die dramatische Situation der kleinen und großen Firmen dieser Branche aufmerksam machen, die unter der momentanen Covid-19-Pandemie in einen finanziellen Notstand geraten sind. Ein flammender Appell und Hilferuf der Firmen. Sie möchten gesehen werden.

Alarmstufe Rot ein deutliches Signal für unsere Gemeinden und vor allem die Regierung, die Beschäftigten in der Veranstaltungsbranche nicht im Stich zu lassen. Auch die in Dortelweil ansässige Firma „W-Events Veranstaltungstechnik“ nutzt diese Möglichkeit des leuchtenden Mahnmals und lässt die evangelische Kirche im alten Ortskern in feuerrot erstrahlen. In Zusammenarbeit mit Pfarrer Johannes Misterek stellt Firmengründer Marvin von Wiedner rund 40 Lampen um die Kirche herum auf und stößt mit diesem Zeichen auf Zustimmung der Gemeinemitglieder. Ein kurzes Video, projiziert auf die



Die evangelische Kirche in Dortelweil in rotem Licht getaucht: Damit will die Gemeinde auf die Lage der Veranstalter in der Corona-Krise aufmerksam machen.

Außenwand der Kirche, stellte die dramatische Lage aller Großfirmen und Selbstständigen vor Augen. Die Bilder wurden begleitet mit Worten der „sieben Werke der Barmherzigkeit für Heute“. Ich habe schon Angebote für kommende Jobs bekommen und freue mich sehr, dass so viele Menschen hier her gekommen sind

und sich meine Illumination ansehen. Das gibt Hoffnung, dass es bald wieder bergauf gehen könnte für mich und meine Firma.“, sagt der 23-jährige Selbstständige. Für den heutigen Samstag, 27. Juni 19 Uhr lädt der Förderkreis Musik der evangelischen Kirchengemeinde zum Konzert „Jazz unter der Lutherlinde“

ein. Auch an diesem Abend wird die Kirche wieder in rotem Licht erstrahlen, die Beleuchtungselemente werden von Marvin von Wiedner und seinem Team aufgebaut. Pfarrer Misterek ist zuversichtlich: „Eine enge und gute Zusammenarbeit sei gerade jetzt wichtig, um Firmen wie „W-Events“ zu retten.“

Nordic-Walking

Bad Vilbel. Walking/Nordic Walking ist ideal, um sich endlich wieder regelmäßig zu bewegen. Beides ist perfekt für Anfänger, die sich gerne körperlich betätigen wollen, sich jedoch vor größeren körperlichen Anforderungen scheuen. Wiedereinsteiger, Risikopersonen und auch ältere Menschen finden hier die passende Sportart. Walken ist gelenkschonend und findet im Freien statt! Der SV Fun-Ball Dortelweil bietet mit Trainer Torsten Tarara ab Donnerstag, 9. Juli, einen Schnupperkurs an, der über drei Termine läuft. Treffpunkt ist am 9., 16., und 30. Juli, jeweils um 19 bis 20.30 Uhr am Sportgelände Dortelweil am Niddabogen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Notwendig sind dem Wetter angepasste Kleidung und Laufschuhe. Nordic-Walking-Stöcke sind vorhanden. Die Teilnehmergebühr für den Schnupperkurs beträgt 10 Euro für Vereinsmitglieder beziehungsweise 20 Euro für Nichtmitglieder. Bitte beachten: Unser Sportangebot kann nur unter Einhaltung bestimmter Verhaltens- und Hygieneregeln stattfinden. Bitte unbedingt unser Hygienekonzept aufmerksam durchlesen. Mit seiner Kurszusage verpflichtet sich jeder Teilnehmer, unsere Regeln einzuhalten. Die Möglichkeit zu Anmeldung und weitere Informationen über diese und alle anderen Vereinsangebote gibt es bei der Vereins-Geschäftsstelle unter 06101/ 989393, info@fun-ball-dortelweil.de, www.fun-ball-dortelweil.de.

Kleinere Fahrzeuge gegen das Rückwärtsfahrverbot

Abfallsammeltouren mit kleinen Fahrzeugen für enge Straßen



Mit diesen Geräteträgern mit abnehmbaren Müllpressaufbau werden künftig enge und unübersichtliche Straßen zur Abfallentsorgung angefahren.

eignet herausgearbeitet haben, auf unsere Geräteträger mit einem abnehmbaren Müllpressaufbau, die wir vergangenes Jahr angeschafft haben. Diese sind kleiner und wendiger und daher auch in diesen Straßen ein-

satzfähig“, erklärt hierzu der Fachdienstleiter Abfallwirtschaft und Grünflächenpflege, Sören Bußmann. Diese Maßnahme führt nicht nur dazu, dass Tonnensammelplätze vermieden werden, sondern ergibt auch eine

bessere Auslastung des Fuhrparks des Betriebshofes, ohne ein neues Müllfahrzeug anschaffen zu müssen. „Für die regulären Abfahltouren bieten wir damit allen Bürgerinnen und Bürgern denselben Service, nur mit unter-

schiedlichen Fahrzeugen an. Die Leerung erfolgt somit direkt vor Ort“, führt Bußmann weiter aus.

Lediglich bei der Abholung der Gartenabfallsäcke, beim Sperrmüll und bei der Entsorgung der Weihnachtsbäume muss die Stadt auch künftig auf die großen Müllfahrzeuge zurückgreifen, weshalb für entsprechende Straßen dann für diese Zwecke die Abfälle an gut erreichbaren Stellen abgestellt werden müssen. „Zumeist sind Kreuzungs- oder Einmündungsbereiche gute Stellen zur Ablage der genannten Abfälle. Diese sind nicht geeignet, um sie mit den kleinen Fahrzeugen abzuholen. Allerdings reden wir hier nur von sehr wenigen Terminen im Jahr“, so Bußmann abschließend. Die Anwohner, die in den herausgearbeiteten Straßen wohnen, wurden per Anschreiben bereits über diese neue Situation informiert.

Kirche

Gottesdienste

Bitte erkundigen Sie sich in Ihrer Kirchengemeinde über die aktuell geltenden Vorschriften.

Ev. Gesamtkirchengemeinde Karben

Sonntag, 28. Juni
9.45 Uhr Gottesdienst, Ev. Kirche in Okarben
9.45 Uhr Gottesdienst in Groß-Karben

Pfarramt Verklärung Christi Bad Vilbel

Sa, 27.6.
17:30 Vorabendmesse
So, 28.6.
10:00 Hochamt
Di, 30.6.
17:30 Heilige Messe
Mi, 1.7
17:30 Heilige Messe
Do, 2.7.
17:30 Heilige Messe
Fr, 3.7.
17:30 Heilige Messe

GETRÄNKEWELT ZELLER GMBH

Service für Sie – aus Tradition

Getränkewelt Zeller GmbH

Max-Planck-Straße 4 • Karben

R. Z. Wöllstädter Getränkemarkt

Ilbenstädter Straße 24 • Wöllstadt

Gronauer Getränkeabholmarkt

Backhausstraße 12a • Bad Vilbel-Gronau

Unsere Angebote vom 29.06. – 11.07.20

nur in haushaltsüblichen Mengen – für Druckfehler keine Haftung

Krombacher versch. Sorten 6 x 0,33 l + Pfd. 0,48 € 11 = 1,91 € 18 % gespart EUR 3,79	Schneider Weisse 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,60 € 11 % gespart EUR 15,99	Kloster Scheyern Hefe hell, Hefe dunkel 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,50 € 17 % gespart EUR 14,99 Export gold Export dunkel 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,35 € 13 % gespart EUR 13,49	Budweiser 6 x 0,33 l + Pfd. 0,48 € 11 = 2,02 € 14 % gespart EUR 3,99	Volvic naturell 24 x 0,5 l + Pfd. 6,00 € 11 = 1,03 € Dauer-tiefpreis EUR 12,29
Flensburger Flensburger Gold, dunkel, Pils, alkoholfrei, Radler oder Malz 20 x 0,33 l + Pfd. 4,50 € 11 = 1,81 € 14 % gespart EUR 11,99	Lech Tyskie 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,40 € 10 % gespart EUR 14,49	hassia 2 KISTEN KAUFEN + 1 KISTE GRATIS Sprudel, leicht oder still 3 x 12 x 0,7 l + Pfd. 9,90 € 11 = 0,46 € 3,86 € pro Kiste 33 % gespart EUR 11,58	Andechser Hefe hell oder Hefe dunkel, Spezial hell oder Export dunkel 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,65 € 9 % gespart EUR 16,49	Bitburger Premium Pils 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,10 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € 11 = 1,39 € 26 % gespart EUR 10,99
Coca-Cola Coca-Cola, Coca-Cola Light, Coca-Cola Zero, Mezzo Mix, Sprite, Fanta Orange 12 x 1 l + Pfd. 3,30 € 11 = 0,79 € 24 % gespart EUR 9,49	hassia Sprudel, leicht oder still 12 x 1 l + Pfd. 3,30 € 11 = 0,42 € 29 % gespart EUR 4,99	Paulaner Weißbier Hefe hell, Hefe dunkel oder alkoholfrei 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,40 € 23 % gespart EUR 13,99	Hafferöder verschiedene Sorten 20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,30 € 11 % gespart EUR 12,99	Müller Apfelwein oder Apfelsaft klar oder trüb 6 x 1,0 l + Pfd. 2,40 € 11 = 1,34 € 13 % gespart EUR 7,99

Aktuelle Angebote auch im Internet:

www.getraenkewelt-zeller.de

Parkmöglichkeiten
Kofferraumservice
Präsentkörbe

Gutscheine
Partyservice
Zapfanlagen u.v.m.

Shop-Info: 0 60 39 – 4 36 36

Erde, Wasser, Hängematte

Evangelische Gemeinde Assenheim feiert Reises-Segen-Gottesdienst auf der Mühlenstraße

Niddatal. An einem Sonntag feierte Pfarrerin Rita Mick-Solle einen Reise-Segen-Gottesdienst im Freien. Vor der Kirchentür war ein klassischer Altar aufgebaut mit Kreuz, Bibel, Kerzen und Blumenschmuck. Daneben waren aber auch ungewöhnliche Gegenstände zu finden, wie ein Eimer mit Erde und Schaufel, eine Gießkanne und eine Hängematte. In ihrer Predigt nahm die Pfarrerin alle Gottesdienstbesucher mit auf eine sommerlich frische „Urlaubsreise in den Garten“ und wies darauf hin, dass Gärten Wunderwerke der Schöpfung seien. Gärten seien schön und geheimnisvoll, stellte sie fest und verriet die drei Geheimnisse des Gartens. Auf das erste Geheimnis wies sie mit einer Schaufel voll Gartenerde hin: „Ohne Erde wächst nichts. So wie jede Pflanze zum Wachsen Erde benötigt, braucht jeder Mensch einen Grund zum Leben“, bemerkte die Pfarrerin. Menschen blühen auf, wenn sie gerdet seien, Kirche blühe, wenn sie auf gutem Grund wachse. Das zweite Geheimnis stecke



Ein Trompetensolo.

im Wasser, wofür die Gießkanne als Symbol diente. Wasser sei der Urquell des Lebens, ein Geschenk Gottes. Viele Menschen würden in den Gärten und in der Natur Quellen der Kraft entdecken. Glaubensquellen würden wie ein feiner Sprühregen die Verkrustun-

gen des Alltags auflösen und frei machen. In einer Hängematte, einem Ort, um sich auszuruhen und frei zu schwingen, stecke das dritte Geheimnis. Das Leben sei nicht nur Arbeit, sondern brauche auch Freude. Als Gott seinen Garten angelegt hatte,

nahm er sich einen ganzen Tag frei. So wie ein Garten Vergnügen bereite, wenn er ein wenig gepflegt wird, könne man auch anderen Menschen Freude schenken. Der Wind des Heiligen Geistes, der in die engen Herzen puste, gäbe nötigen Schwung und schenke Frei-

heit. Erde, Wasser und Hängematte, seien die drei Geheimnisse des Gartens; guter Grund, tiefe Quelle und frischer Wind die drei Geheimnisse des Lebens, resümierte die Pfarrerin. Es gäbe noch viel mehr Geheimnisse des Glaubens zu

entdecken, aber nur drei reichten, um Menschen und Kirche zum Blühen zu bringen. Mit Texten von Arthur Schopenhauer: „Dass ich blühe“ und Lothar Zenetti: „Die Rechnung“ rundete die Pfarrerin den gelungenen Gottesdienst ab. Für schwungvolle Musik sorgten das Musik-Duo „Honey Twins“ mit Renate Gantz-Bopp und Gerry Reutzel (E-Piano) sowie Organistin Martina Pungitore am E-Piano. Die Pfarrerin bedankte sich bei allen Mitwirkenden und Helfern. Jeder Gottesdienstteilnehmer erhielt als Andenken ein Lesezeichen mit dem Reisesegen. Die Pfarrerin bedauerte sehr, dass wegen der Corona-Schutzmaßnahmen das geplante Weinfest im Anschluss ausfallen musste. Sie empfahl allen, den Wein im Garten oder auf dem Balkon zu genießen. Der Gottesdienst endete mit dem zur Tradition gewordenen Lied „Möge die Straße uns zusammenführen“ von der Pfarrerin auf der Trompete gespielt und musikalisch unterstützt von den Honey Twins und Martina Pungitore sowie „Il Silenzio“ als Trompetensolo.

Löwer

grün erleben

5-MAL IN DEINER NÄHE

SOMMER-ERLEBNIS!

DIE WOHLFÜHLZEIT AUF DEM BALKON UND IM GARTEN BEGINNT ...

HYDRANGEA PANICULATA

RISPEHORTENSIE

mit vielen Knospen | versch. Sorten | aus eigenem Anbau | Topf-Ø 26 cm

STÜCK NUR 12,99*

BAUERNHORTENSIE

HYDRANGEA MACROPHYLLA mit vielen Blüten und Knospen | verschiedene Farben | Topf-Ø 21 cm

STÜCK 14,99*
STATT 16,99

MEHRFARBIGE PORTULAK-RÖSCHEN

Sommerblüher für sonnigen Standort | aus eigenem Anbau | Topf-Ø 13 cm | ohne Übertopf

STÜCK 2,99*

GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost

Andreas & Gustav Löwer GbR
An der Lache 135-137 • Tel. 06021 / 90162-0
goldbach@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr • So. 11:00–13:00 Uhr

ROSSDORF » Direkt an der B38

Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR
Dieburger Str. 62 • Tel. 06154 / 69409-0
rossdorf@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr • Sa. 8:30–18 Uhr

HANAU » Gewerbegebiet HU-Nord

Martin und Gustav Löwer GbR
Oderstraße 1 • Tel. 06181 / 18050-0
hanau@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr • So. geschlossen

MÖMLINGEN » Direkt an der B426

Löwer GmbH, Andreas Löwer
Bahnhofstraße 37 • Tel. 06022 / 50893-0
moemlingen@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr • So. geschlossen

SELIGENSTADT » A3 Abfahrt Seligenstadt

Martin Löwer • Dudenhöfer Straße 60
Tel. 06182 / 290861
seligenstadt@gaertnerei-loewer.de
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr • So. geschlossen

*Angebote gültig bis zum 05. Juli 2020
www.gaertnerei-loewer.de

Ein Dank an die Bürger

Bürgermeister Dr. Bernhard Hertel berichtet über die aktuelle Lage in Niddatal

Niddatal (jad). Zum größten Teil mit viel Verständnis und Gelassenheit haben die Bürger in Niddatal die Initiativen der vergangenen Wochen zur Eindämmung des Coronavirus angenommen. Dass das keine Selbstverständlichkeit ist, weiß auch Bürgermeister Dr. Bernhard Hertel, wofür er seinen Dank ausspricht. Im frühzeitig eingerichteten Krisenstab, der aus dem Hauptamtsleiter, der Personalsachbearbeiterin, der Koordinations- und Verwaltungskraft für die Kindergärten, der Leiterin des Ordnungsamtes, dem Leiter des Bauhofs, der Personalratsvorsitzenden sowie ihm selbst besteht, treffen sich die Verantwortlichen täglich, um sich zur aktuellen Sachlage und den neuesten Verordnungen auszutauschen.

Alle relevanten Informationen veröffentlichte die Stadt auf ihrer Homepage sowie dem städtischen Bekanntmachungsorgan, den Niddataler Nachrichten. Auch wenn es keine explizit eingerichtete Corona-Hotline gab, so wurden Anfragen und Anliegen der Bürger ernst genommen und zeitnah vom Ordnungsamt, den zuständigen städtischen Liegenschaften oder von Bernhard Hertel selbst beantwortet. Um vor allem den Kontakt zu Familien zu halten und dafür Sorge zu tragen, dass dort über alle Entscheidungen zum Thema



Kindertagesstätten auch ankommen, schickte die Stadt Informationsschreiben an die Betroffenen. Auch in den sozialen Netzwerken finden die Niddataler aktuelle Benachrichtigungen.

Regelbetrieb startet am 6. Juli; Kitas schließen im Sommer versetzt

Wie andere Kommunen im Wetteraukreis auch, bot die Stadt Niddatal zeitnah eine Notbetreuung für Kinder an. Die Stadtverordneten beschlossen, dass die Gebühren für die Kinder, die sich nicht

in einer Notbetreuung befanden, erlassen werden. „Außerdem wurde der Magistrat damit beauftragt, einen Satzungsentwurf vorzulegen, der auch den in der Notbetreuung befindlichen Kindern die Gebühren erlässt“, berichtet der Bürgermeister. Zwar habe es keine Online-Angebote gegeben, dennoch entwickelten die Erzieherinnen alle Angebote für die Kleinen, wie zum Beispiel Osterhasen-Tüten, die den Kindern vor die Haustür gebracht wurden, um die Wochen der Kita-Schließung irgendwie aufzufangen. Im aktuell eingeschränkten

Regelbetrieb sind die Einrichtungen von 7 bis 15 Uhr geöffnet. Eine große Herausforderung ist es gewesen, so der Bürgermeister, Eltern zu vermitteln, dass es noch keinen normalen Regelbetrieb gibt und nicht alle Eltern zu der Gruppe gehören, die Anspruch auf einen Notbetreuungsplatz haben. „Sicher ist es auch für die Erzieherinnen eine Herausforderung, die Kinder im Rahmen der Hygieneregeln zu betreuen, beispielsweise bei der Unterbindung von Kontakten der Kinder aus unterschiedlichen Gruppen untereinander“,

sagt er. Ab dem 6. Juli öffnen die Kindertagesstätten dann wieder normal unter herausgearbeiteten Hygieneregeln. Über die Sommerferien schließen die Einrichtungen versetzt, „so dass im ‚Notfall‘ eine Betreuung möglich ist.“

Vereine haben weiterhin mit Einschränkungen zu kämpfen

Gemeinsam mit dem Gewerbeverband Niddatal, der es sich zum Ziel gemacht hat, die Interessen der Mitglieder gegenüber Behörden, Verbänden und der Kommunal-

politik zu vertreten, sowie einigen Gastronomen steht der Bürgermeister seit Ausbruch der Pandemie in einem engen Kontakt und Austausch. Über die Niddataler SPD und zahlreichen Ehrenamtlichen wurde ein Lieferdienst eingerichtet, um Hilfebedürftige in der schwierigen Zeit zu unterstützen. Gewerbesteuer werden aktuell gestundet, sofern die Betroffenen einen Antrag bei der Stadt stellen.

Ebenso hart getroffen hat es in den vergangenen Wochen und Monaten die heimischen Vereine. Zwar könnten die sporttreibenden Vereine nach und nach sowie unter Beachtung der Hygienevorschriften den Trainingsbetrieb wieder aufnehmen, für andere, wie die Gesangs- und Karnevalsvereine, den Musikzug oder auch die Theatergruppe Assenheim ist die Situation dagegen schwieriger, wie Bernhard Hertel berichtet. „Vor allem in Bezug auf die Abstandsregeln.“ Ein großes Problem zudem haben die Feuerwehren im Übungsbereich. Um die Einsatzbereitschaft aufrechtzuerhalten, müssen die Mitglieder jede noch so geringe Ansteckungsgefahr vermeiden, worunter der Übungsbetrieb leide.

Wichtige städtische Einrichtungen haben allesamt wieder geöffnet. Termine im Rathaus können nach vorheriger Vereinbarung wahrgenommen werden.

TIP TOP
Reifencenter

**SERVICE
REPARATUR
WARTUNG
ALLE FABRIKATE
HU/AU IM HAUS**

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9:00 Uhr – 19:00 Uhr
Sa. 9:00 Uhr – 16:00 Uhr

Marie-Curie-Straße 12
61194 Niddatal-Illbenstadt
Tel. 06034 - 9392871
Fax 06034 - 9392872
Mobil: 0176 - 62841355
tiptopreifencenter@yahoo.de
www.tiptop-reifencenter.de

Zeit fürs Bett

Die Welt gehört den Ausgeschlafenen.

Eine erholsame Nacht hält gesund. Durch unsere ganzheitliche Schlafberatung bekommst Du dafür alles, was Du brauchst – egal ob Schlaf-Tipps oder eine speziell für Dich gefertigte Matratze! Vereinbare gleich einen individuellen Beratungstermin per Telefon oder WhatsApp: 06039 / 9384790 oder 01522 / 4392730

Bedden Raab GmbH / Zeit fürs Bett
St.-Egri-Straße 25-27
61184 Karben
Mail gude@zeitfuersbett.de
Web www.zeitfuersbett.de

Mittelhessen-Bote

... auch als
kostenloses
epaper

www.bote.de

**ACHTUNG, DIE
SIND GELADEN.**

STIHL

STIHL Akku-System:
Ein Akku - passt in alle Geräte.

- Volle Bewegungsfreiheit - ganz ohne Kabel
- Handlich, einfach zu starten und pflegeleicht
- Abgasfrei und geräuscharm

Wir beraten Sie gern!

FGS SCHMIDBERGER
FORST- UND GARTENGERÄTE

Obergasse 6c
61194 Niddatal/Kaichen
Tel.: 06187/25196
Fax: 06187/27337
E-Mail: fgs-schmidberger@t-online.de

Wagner
ELEKTROTECHNIK

**Mitarbeiter
gesucht!**

Bewerbung an:
info.wagnerelektrotechnik@handwerk.org

Ihr Fachbetrieb für:
Ladestationen für E-Autos
Photovoltaik mit Speicher
Elektroinstallationen
aller Art

**Wagner Elektrotechnik
GmbH & Co. KG**
Dieselstraße 34 | 61184 Karben
06039/484780
www.wagnerelektrotechnik.de

AUTO-REIFEN-SERVICE ASSENHEIM
KFZ-Meisterbetrieb

- Fehlerdiagnose
- Autoservice
- Achsvermessung
- Klimaservice
- HU + AU täglich im Haus
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen an allen Marken
- U.V.M.

Zuseweg 4 • 61194 Niddatal-Assenheim
Tel.: 06034/939363 • Fax: 06034/939434
autoserviceassenheim@outlook.de

SLS®
SOUND LIGHT SYSTEM
Musikanlagen, Lichnanlagen & Bühnentechnik
- VERANSTALTUNGSTECHNIK -

Seit 2007
Ihr Partner

- Vermietung
- Verkauf
- Service

0 60 34 /
90 83 94

www.sls-niddatal.de

ALBERT & HUMPEL
Maler- und Lackiermeister

- Innen- und Außenputz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Trockenbau und Bodenbeläge
- dekorative Wandgestaltungen
- Wärmeverbundsysteme

Auri Albert · Heinz Humpel
Am Steinacker 7 · 61194 Niddatal
Tel. Niddatal: (06034) 9383980 · E-Mail: albert-humpel@web.de
www.albert-humpel.de

Stelzu Sohn
BAUDEKORATION

Seit 1882

Inh. Peter Langer
Maler- und Lackiermeister
61194 Niddatal
Zuseweg 3

Tel. 06034/907659
Fax 06034/907660
info@stelzundsohn.de
www.stelzundsohn.de

- Bodenbeläge
- Vollwärmeschutz
- Eigener Gerüstbau
- Brandschutzarbeit
- Anstricharbeiten
- Verputzarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Trockenbau

Folgende Dienstleistungen bieten wir Ihnen an:

Reifendienst · KFZ-Service

- Beratung, Verkauf und Montage von Neuereifen
- Auswuchten von Komplettträdern
- Radeinlagerung
- Achsvermessung
- Inspektion
- Sommer-, Winter-, Urlaubscheck
- Bremsen
- Auspuff

Reifen-Schreiter
H. Slimani UG
Haftungsbeschränkt

Frankfurter Straße 91
61206 Wöllstadt
Tel. 06034 - 9383865
E-Mail: info@schreiter-reifen.de

Fahrzeugaufbereitung · An- und Verkauf von Fahrzeugen

Ihr freundlicher Frischemarkt

REWE
FAM. KIMES

REWE
Manuela Kimes oHG
Am Lachengraben 1
61206 Wöllstadt
Tel.: 06034-9398250
Fax: 06034-9398271

A. Gärten
Garten- und Landschaftsbau
Baumpflege

Gartenplanung und Beratung • Flächengestaltung
Pflasterarbeiten aller Art • Rasenpflege
Baumpflege • Form- und Gehölzschnitt
Pflanzflächen- und Beetpflege • Teichpflege
und -reinigung • Grabpflege • Winterdienst

Inh. André Schmidt 61194 Niddatal-Assenheim

Mobil: 0152 2889 1542 | E-Mail: info@a-gaerten.de
Web: www.a-gaerten.de

Bei Sturmschäden auch sonntags!

Neukunden bekommen die Mehrwertsteuer geschenkt!
gültig nur bis 30.09.2020

Zwischen Bestleistung und Formaufbau

Athletics Team Karben erfolgreich in der Schweiz:
Marc Tortell wird Zweiter, Jonas Kilian erreicht den achten Platz



Jonas Kilian und Marc Tortell hatten beim Leichtathletik-Meeting in Meilen vor und nach den Rennen gut Lachen.

Karben. Beim Leichtathletik-Meeting in Meilen (Schweiz), gingen die Lauftalente des Athletics Team Karben (ATK) Marc Tortell und Jonas Kilian jeweils über 800 Meter an den Start. Ein Platz auf dem Siebertreppchen hat sich Marc Tortell in neuer Bestzeit gesichert: Er wurde Zweiter hinter dem Franzosen Baptiste Mischler. Tortell hat von Anfang an ein mutiges Rennen gemacht und ist im ersten Lauf von Anfang an selbstbewusst und forsch hinter dem Favoriten Mischler mitgelaufen. Der Franzose ist eigentlich, wie Tortell, 1500-Meter-Läufer. Darüber

hinaus Vierter der U-20-Weltmeisterschaften von 2016 sowie Europameisterschaftszweiter ein Jahr zuvor in der gleichen Nachwuchsklasse. Die Durchgangszeit bei 400 Meter betrug gestern flotte 52,27 Sekunden und liegt damit nur knapp 0,5 Sekunden über Tortells Bestzeit über 400 Meter. Bis 600 Metern blieb er bei einem konstant hohen Tempo sehr locker und wirkte mit seinem raumgreifenden Schritt noch entspannt und angriffslustig. Erst eingangs der Zielgeraden musste er seinem überhöhten Tempo Tribut zollen, ließ es klar reißen und kam

mit etwas mehr als zwei Sekunden Rückstand auf den Sieger ins Ziel. "Wir waren uns eigentlich alle sicher, dass er die magische Marke von 1:50 Minuten geknackt hatte, bevor uns die Schweizer Uhren eines Besseren belehrten", sagt Trainerin Uta Tortell, die Marc auf einem guten Weg bei seinem Formaufbau zu einer starken Saison sieht. "Mit 1:50,48 Minuten habe ich dennoch meine bisherige Bestmarke um knapp eine halbe Sekunde verbessert und mit dem Rennverlauf bin ich sehr zufrieden", sagte Marc Tortell nach dem Lauf. Kilian ver-

bessert sich um mehr als 2,5 Sekunden Jonas Kilian erreichte einen sehr guten achten Platz von 54 Läufern, die ins Ziel kamen. Er lief ebenfalls eine neue Bestzeit. Kilian hat mit 1:56,04 Minuten seine bisherige Freiluft-Bestzeit von 1:58,98 Minuten, gelaufen bei der Pfungstadt Gala im Juni 2019, um fast drei Sekunden gesteigert und mit einem tollen Endspurt den zweiten Lauf gewonnen. Auf der Zielgeraden ging er aus Lauerposition noch an drei Läufern vorbei. "Der weite Weg hat sich gelohnt", resümiert ATK-Vereinsvorsitzender Enrique Tortell.

Betreuung schafft Sicherheit: Home Instead versorgt Senioren persönlich und zuverlässig

Es ist eine außergewöhnliche Zeit mit vielen Unsicherheiten – gerade für ältere und pflegebedürftige Menschen. Gut, dass der Betreuungs- und Pflegedienst Home Instead Senioren zuhause mit allem versorgen kann, was in der aktuellen Situation wichtig ist und damit ebenso die pflegenden Angehörigen entlastet. Die Leistungen umfassen eine zuverlässige Betreuung, Erledigung von Einkäufen, Unterstützung im Haushalt und bei der Körperpflege sowie die persönliche Begleitung in allen Lebenslagen. Gerade jetzt ist die Bezugsbetreuung von Home Instead besonders wichtig, denn sie bietet den Senioren sowohl Sicherheit als auch Schutz vor Einsamkeit. Mit viel Empathie stellen die umfassend geschulten Betreuungskräfte sicher, dass die Senioren entsprechend ihrer individuellen Vorstellung im eigenen Zuhause einfach persönlicher umsorgt sind – ohne sich sorgen zu müssen. Das qualitätsgeprüfte, flexible Be-

treuungskonzept und die langjährige Erfahrung von Home Instead schaffen Sicherheit und Vertrauen, den Angehörigen gut betreut zu wissen. **Dank der Pflegekassenzulassung können sämtliche Budgets der ambulanten Pflege genutzt werden.** Gerne erarbeiten wir kostenlos und unverbindlich ein sicheres und persönliches Betreuungskonzept mit Ihnen. Kontaktieren Sie uns dazu über das Kontaktformular www.homeinstead.de/kontaktformular-seniorenbetreuung oder melden sich gleich telefonisch unter 0800/80 81 82 5.



Testphase überstanden:

Die neue Verkehrsregelung in der Falkenstraße soll bleiben

Bad Vilbel. Wie der Magistrat der Stadt Bad Vilbel nunmehr mitgeteilt habe, hat sich die Straßenverkehrsbehörde Bad Vilbel nach einer aufwendigen Anwohnerbefragung, die auch die Anwohner der umliegenden Straßen erfasst hat, entschieden, die Einbahnstraßenregelung von der Konrad-Adenauer-Allee kommend, zu belassen. Das schreibt die SPD Bad Vilbel in einer Pressemitteilung. Auch die Anordnung des versetzten Parkens solle so bleiben. Hintergrund sei gewesen, dass zahlreiche PKW jeden Morgen die durch die Elterntaxis an der Europäischen Schule völlig überlastete Theodor-Heuss-Straße

über die Falkenstraße umfahren haben. In der Zeitnot natürlich zu schnell und ohne die gebotene Rücksicht gegenüber Kindern auf Gehwegen, die den Weg zu Schule und Kita angetreten haben. Eine Anwohnerversammlung hatte auf Einladung der Stadt Bad Vilbel die beschriebenen Maßnahmen in der Falkenstraße dann mit großer Mehrheit als Test beschlossen. Nun wurden über 200 Haushalte von der Straßenverkehrsbehörde angeschrieben, um die Erfahrungen abzufragen. Etwa die Hälfte hat sich zurückgemeldet, 47 Haushalte stimmten uneingeschränkt für die neue Regelung, 13 sprachen sich dagegen aus.

Schulterarthrose 26%

Hüftarthrose 39%

Kniearthrose 62%

Beispiel Fenster putzen:
Die Schmerzen treten zu Beginn nur bei Belastung auf. Wird nicht gegengesteuert, entwickelt sich irgendwann ein Dauerschmerz

Wirksame Therapie: So lindern Sie Arthrose und Gelenkschmerzen

Gelenkforschung: Werden drei wirksame Arthrose-Heilpflanzen in einem Medikament kombiniert, kann der quälende Schmerzkreislauf im Gelenk durchbrochen werden.

Für 15 Millionen Deutsche gehören chronische Gelenkschmerzen zum Alltag. Häufigste Ursache ist die Arthrose (Gelenkverschleiß) – jeder zweite Deutsche über 60 Jahren ist deshalb in Behandlung. Die Betroffenen leiden neben den Schmerzen – zum Beispiel beim Bücken, Heben, Treppensteigen – vor allem an der nachlassenden Bewegungsfähigkeit der Gelenke.

Gefährlicher Schmerzkreislauf

Der Verschleiß von Knie-, Schulter- und Hüftgelenken kann unterschiedliche Auslöser haben (z.B. altersbedingt, berufsbedingt, Verletzungen) – weist bei allen Betroffenen

jedoch einen typischen Verlauf auf. Wird der Verschleiß nicht konsequent behandelt, kann er ungebremst voranschreiten und es entwickeln sich immer längere Schmerzphasen. Ist die Arthrose irgendwann zu weit fortgeschritten, kommt als Therapie meist nur ein künstliches Gelenk in Frage.

Gelenkknorpel gezielt stärken

Die gute Nachricht: Bestimmte knorpelstärkende Arzneipflanzen können helfen, den Schmerzkreislauf zu durchbrechen. So können vorhandene Knorpelschäden zwar meist nicht rückgängig gemacht, aber das ungehemmte Voranschreiten bei regelmäßiger Einnahme wirksam verlangsamt werden. Deutsche Forscher haben

nun gleich drei hochwirksame Arthrose-Heilpflanzen in einem Arzneimittel gegen Gelenkverschleiß vereint (Gelencium Arthro, rezeptfrei in der Apotheke). Das moderne Therapeutikum stärkt die Gelenkknorpel und kann so die typischen Arthrose-Schmerzen lindern. Der 3fach-Pflanzenkomplex aus Teufelskralle, Mädesüß und Giftsumach hat keine bekannten Neben-oder

Wechselwirkungen. Darüber hinaus sind die Arthrose-Tropfen auch zur dauerhaften Einnahme sowie zusätzlich zu bestehenden Therapien zugelassen.

Fazit:

Mit Gelencium Arthro kann Gelenkverschleiß wirksam behandelt werden. Fragen Sie in Ihrer Apotheke gezielt nach Gelencium Arthro.

Die Vorteile auf einem Blick

- ✓ Drei wirkstarke Arthrose-Pflanzen kombiniert
- ✓ Stärken die Gelenkknorpel
- ✓ Lindern den Schmerz

Gelencium Arthro

50ml PZN 14309132



Pflichttext: Gelencium® Arthro. Wirkstoffe: Toxicodendron quercifolium Dil. D12, Harpagophytum procumbens Dil. D4, Filipendula ulmaria Dil. D3. Homöopathisches Arzneimittel bei chronisch-rheumatischen Erkrankungen der Gelenke (Gelenkarthrose). Enthält 57,8 Vol.-% Alkohol. Nicht anwenden bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren, in der Schwangerschaft und Stillzeit, wenn Sie allergisch gegen Mädesüß oder Teufelskralle oder wenn Sie alkoholkrank sind. Vor Einnahme des Medikaments sollte eine ärztliche Abklärung Ihrer Gelenksbeschwerden erfolgen. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH, Helmholtzstraße 2-9, 10587 Berlin

Auto & Verkehr

Schutzstreifen für Radfahrer

Man sieht es im täglichen Verkehr immer wieder: Autofahrer, die mit ihrem Wagen auf Fahrrad-Schutzstreifen halten oder dort sogar parken. Aber ist das überhaupt erlaubt? Nein. Seit dem Inkrafttreten der neuen Regeln in der Straßenverkehrs-Ordnung (StVO) Ende April gilt ein generelles Halteverbot auf den Schutzstreifen. Zuvor war es erlaubt, bis zu drei Minuten auf den aufgemalten Radwegen zu halten. Das kostet jetzt ab 55, in schweren Fällen sogar bis 100 Euro und einen Punkt

im Fahreignungsregister in Flensburg. Kurzes Fahren auf dem Schutzstreifen hingegen ist in sehr eingeschränktem Maß möglich. „Wer ein Kraftfahrzeug führt, darf auf der Fahrbahn den Schutzstreifen für den Radverkehr nur bei Bedarf überfahren, insbesondere um dem Gegenverkehr auszuweichen“, sagt Andreas Schmidt, Leiter Fahrerlaubniswesen bei der Prüf-Organisation Dekra. Vorausgesetzt, der Radverkehr wird dabei nicht gefährdet.

Anhänger

Hessberger Fahrzeugbau, Auto + Anhänger - Vermietung - Verkauf - Service - Ersatzteile. 63599 Biebergemünd. Infos unter ☎ 06050/97140 www.hessberger.de

Oldtimer

Suche für privat einen Autolackierer für einen Oldtimer. Nur ernst gemeinte Anrufe! ☎ 0151-61367233

Opel

Gut erhaltener Opel Corsa C Comfort, silber, Automatik, Baujahr 2002, 125.000 km, günstig abzugeben. ☎ 06055/5990

Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

Pkw-Ankauf! Mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV, Selbstabholung 24h, Barzahlung, VW & S Autohandel, GN, Altenhaßlauer Weg 3 ☎ 06051/470849, 0171/2760410

Pkw Ankauf

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 06184-56281 oder 0170-9669002

V&S Automobile - PKW Ankauf mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV oder Unfallschaden, Selbstabholung, Barzahlung, ☎ 63571 Gelnhausen, ☎ 0152/26315092 (24h)

Reisemobile

Wohnmobil-/Wohnwagenvermietung: Noch Ferientermine frei zu Sonderkonditionen. Wächtersbach, www.mk-reisemobile.de oder ☎ 06053/4850

Camperfamilie sucht Wohnmobil od. Wohnwagen. ☎ 0152-25754905

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen ☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

VW

VW Golf Sportsvan Allstar, 1.2 L., 110 PS, Erstzulassung 07.2016, 9.350 km, 4-Türer, Automatik + Schaltwippen, metallic, Klima, Navi, Kamera vorne und hinten, Service AU und TÜV neu und vieles mehr. Aus Nachlass 15.900,- € ☎ 0151/17600230

Angebote vergleichen

Hauskauf ab 55: Große Spanne bei Kreditzinsen für Ältere

Wohneigentum ist nicht nur etwas für junge Erwachsene. Auch Ältere wollen sich den Traum von den eigenen vier Wänden oft noch erfüllen. Einen Kredit dafür zu bekommen, ist in der Regel kein Problem, berichtet die Zeitschrift „Finanztest“ (Heft 02/2020). Es gibt aber einen Haken.

Bei 73 Anbietern hakten die Experten nach, ob und zu welchen Konditionen sie Darlehen an ältere Immobilienkäufer vergeben. Das Ergebnis: Nur ein Kreditinstitut hat eine Altersobergrenze für die Kreditvergabe. Nur wenige fordern, dass die Erbfolge geregelt ist oder es eine Lebensversicherung gibt.

Sieben Mal mehr als beim günstigen Anbieter

Für den Vergleich suchten die Experten Angebote von Banken, Kreditvermittlern, Bausparkassen und Versicherungen für einen 59-jährigen Modellkunden, der eine Eigentumswohnung für 250 000 Euro kauft und mit 66 Jahren in Rente gehen will. Was den Testern auffiel: Die Spanne zwischen dem

günstigsten und dem teuersten Angebot war ungewöhnlich groß. Beispiel Volltilgerdarlehen mit sieben Jahren Laufzeit: Das günstigste Angebot lag im Test bei 0,33 Prozent, das teuerste bei 1,84 Prozent Effektivzins. In den sieben Jahren zahlt der Musterkunde den Experten zufolge im besten Fall 1385 Euro, im schlechtesten Fall 9500 Euro - also fast das Siebenfache.

Kreditvermittler haben guten Überblick

Wichtig also für Verbraucher: Nicht gleich bei der Hausbank einen Finanzierungsvertrag abschließen, sondern vergleichen. Einen guten Überblick haben nach Angaben der Stiftung Warentest Kreditvermittler; gute Angebote gibt es aber auch bei regionalen Banken. Damit die Angebote vergleichbar sind, sollten immer die gleichen Vorgaben gemacht werden - also Kreditsumme, Zinsbindung, Monatsrate, Tilgungssatz und Rückzahlungsoptionen bei allen Anfragen übereinstimmen.



Immobilienkredite sind meist keine Frage des Alters: Viele Kreditinstitute haben hier keine Obergrenze festgelegt.

Foto: Andrea Warnecke/dpa-mag

Garagen

Parkplätze, Garage, Lager, in gepflegter, sicherer Liegenschaft, 3 Min. vom Amtsgericht Hanau. ☎ 01520/2311680

Grundstücke

Wohnen wo andere Urlaub machen! Bauplatz, voll erschlossen, 1.154 m², keine Hanglage in Herchenhain, Nähe Hoherodskopf/Herchenhainer Höhe für 43.500,- € zu verkaufen v. privat. ☎ Mobil 0151/28731669

Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Äcker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden. Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (06042) 6691 oder 0171-5734404

Immob.-Gesuche

Mieten od. kaufen: 1 FH mit ELW od. 2 FH mit Gartennutzung, Pflege u. Instandhaltung kann übernommen werden. Ortsrandlage, Wald o. Feld, wenn mögl. von privat, Diskretion wird zugesichert, zeitnah gesucht. ☎ 0173/8157716

Mietgesuche

Mieten od. kaufen: 1 FH mit ELW od. 2 FH mit Gartennutzung, Pflege u. Instandhaltung kann übernommen werden. Ortsrandlage, Wald o. Feld, wenn mögl. von privat, Diskretion wird zugesichert, zeitnah gesucht. ☎ 0173/8157716

Suche 2-3 Zi.-Whg., nicht zu klein, ca. 60-70 m², mit Balkon, EG oder Fahrstuhl, Raum Freigericht und Langenselbold. ☎ 0157-36360346

Wir suchen für unseren Mitarbeiter eine 2 Zi.-Whg. in Freigericht. Telefonisch Mo. - Fr. von 9 - 13 Uhr unter ☎ 06055/2055

Vermietungen

Bad Soden-Salmünster - Kerbersdorf 4 Zi.-Whg. (ebenerdig) in wunderschöner Landschaft und ruhiger Lage mit Dusche/Bad und EBK, sowie Balkon (mit Fernblick), ca. 100 m², für 550,- € + NK + 2 MM Kt., ab August zu vermieten. Auf Wunsch auch teilmöbliert ohne Aufpreis. ☎ 06056/8913 (Anrufbeantworter)

Helle attrakt. 3 Zi.-Whg., ca. 89 m², vollst. modernisiert, mit Wohnkü., TGL-Bad m. Wa., sep. TGL-WC, gr. Empfangsber., Südblk., in Kefenrod - Helfersdorf. Energieausw. liegt bei Besichtigung aus. ☎ 0173/6694574

Aussiedlerhof mit viel Platz vermietet, Nähe Schöllkrippen, 2 x 135 m², geflieste und beheizte Räume, mit Strom und WC-Anlage und 2 x 108 m² gepflasterter Außenbereich mit Parkfläche. ☎ 0160/8233390

Oberrodtenbach: Sehr schöne, gepfl. 2 Zi.-Whg., Bj. 1993, mit geschl. Keller, Pkw-Stellpl., EBK, Bodenfliesen, gr. Blk., Waschraum und Fahrradkeller, Blick ins Grüne, ruhige Lage. 465,- € + NK. ☎ 06055/9072881

Bad Orb, DG-Wohnung, 3. Etage, 2 Zi., EBK, Bad/WC, Gäste-WC/DU, NR, keine HT, KM 430,- € + Uml., 3 MM Kt., Innenstadt, zu vermieten ☎ 06052/5592 o. 0179/9315138

Bad Soden-Salmünster, Frankfurter Str. 10, Lagerraumvermietung. Biebergemünd, Leipziger Str. 23, 4 Zimmer Wohnung zu vermieten. Erreichbar ab 10 Uhr unter ☎ 06050/908236

Gelnhausen-Höchst: 3 ZKB, ohne Balkon/Terrasse, 85 m², keine Haustiere, KM 590,- + NK € 180,-. Chiffre 6519

Biebergemünd-Bieber: 3 1/2 ZW., DG, ca. 100 m², mit Balkon, ruhige Lage, frei ab August, KM 470,- € + NK. ☎ 0160/3305859

Bad Orb: 3 Zi.-Whg., 48 m², 340,- € kalt + 160,- € NK + 30,- € Strom, sofort zu vermieten. ☎ 0176/56867777

Mittelhessen-Bote

Finden + Verkaufen

Telefon 06051 833-241



StellenMarkt

Stellengesuche

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Randstad sucht Sie als Verpackungsmitarbeiter von Kleinteilen (m/w/d) für unseren Kunden in Florstadt. Es erwarten Sie hohe Übernahme-Chancen in den ersten 6 Monaten, tolle Arbeitsbedingungen und € 12,50/Std. (brutto). 2 Schicht-Betrieb von 06:00 Uhr - 14:00 Uhr und 16:30 Uhr - 24:00 Uhr. Sie haben gute Deutschkenntnisse, legen Wert auf Genauigkeit und arbeiten gerne mit Kleinteilen, dann bewerben Sie sich am besten per Mail an ris-dhl.florstadt@randstad.de oder telefonisch unter ☎ 01525-4507650. Randstad Inhouse Services, In der Au 9, 61197 Florstadt

Suche ab sofort Schreiner/Fenstermonteur zur Festeinstellung für die Montage von Fenstern, Rollläden und Bauelementen. Monatliches Festgehalt. FS Kl. B erforderlich. Montage und Dienstleistungen Gerd Harnischfeger. ☎ 0171/5436343 gerd.harnischfeger@gmx.de

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, W'bach, Gründau, Erlensee, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcldgluth.de

Für unseren gepfl. Haushalt in Gelnhausen suche ich eine kompetente, zuverlässige u. flexible Perle, die 12-15 Std. pro Wo. als Geringfügigbeschäftigte arbeiten möchte. Wenn Sie das Metier Haushalt lieben, die deutsche Sprache sprechen, ordentlich u. vertrauenswürdig sind, dann bewerben Sie sich bitte unter ☎ 0152/36211917

Wir suchen ab sofort 3 Mitarbeiter/innen für Service, Beratung und Verkauf. Handwerkliches Geschick erwünscht. Voraussetzung: Pkw-FS. Ein tolles Team erwartet Sie. ☎ 0174/9093914, AP.: Herr Kraus

Suche Arbeitskraft für 2-3 Mal in der Woche, auf 450,- € Basis, für die Buchhaltung, in Gelnhausen. ☎ 0160/90295734

Stellenangebote

Haushaltshilfe für Mehrgenerationen-haushalt in Jossgrund gesucht. Einsatz 4 - 5 Mal wöchentlich. Anmeldung ggf. als SV-pflichtig. ☎ 0151/12152849

Suchen Bürokauffrau als Aushilfe SLH-Bausanierung. Info unter: ☎ 06184/9945754 o. 0177/5454654

Restaurant in Gelnhausen-Hailer sucht Servicefachkraft mit Berufserfahrung (Minijob oder Teilzeit). ☎ 0151/15225558

Mittelhessen-Bote

Heute gesucht - morgen gefunden

„Eine runde Sache in puncto Entsorgung“

Weisgerber

Umweltservice

Gemeinsam stark in der Krise! Wir suchen **ab sofort** für unsere Standorte in Wächtersbach und Nidderau:

Kraftfahrer/-in im Nahverkehr
Führerscheinklasse C/CE

Kraftfahrer/-in im Fernverkehr
Führerscheinklasse C/CE

Müllwerker/-in
Ausdauer, Belastbarkeit, Schnelligkeit und technisches Geschick

Sie bringen mit:

- Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Motivation und Spaß am selbstständigen Arbeiten
- freundlichen Umgang mit Kunden

Wir bieten:

- Vollzeitbeschäftigung in Festanstellung
- kostenfreie Arbeitskleidung
- zukunftssichere Arbeitsplätze
- Weiterbildung/Modulschulung gemäß BkrFQG

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
Bitte richten Sie diese an:

WEISGERBER Umweltservice GmbH
Industriestr. 52 · 63607 Wächtersbach | Liebigstraße 10-12 · 61130 Nidderau
Tel. (06053) 70689-0 | E-Mail: jobs@weisgerber-umweltservice.de
www.weisgerber-umweltservice.de

TANZ' VOR FREUDE!

Werde **Zusteller (m/w/d)** in:

- Reichelsheim
- Weckesheim
- Butzbach
- Karben-Kloppenheim
- Karben-Klein-Karben
- Karben-Groß-Karben
- Karben-Petterweil
- Ober-Rosbach
- Nieder-Rosbach
- Bad Vilbel-Dortelweil
- Bad Vilbel-Massenheim
- Bad Vilbel-Heilsberg
- Niddatal-Bönstadt
- Friedberg-Ockstadt
- Friedberg-Bruchenbrücken

Wir suchen bei guter Bezahlung **Zusteller (m/w/d)** zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH (ab 13 Jahren).

DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen
Telefon (06051) 833 292 oder 293 · Telefax (06051) 833 288
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

MKK
MAIN-KINZIG-KREIS

Geschäftszeichen: 11.1/2/42/2020

Wir suchen für das Amt für Veterinärwesen und Verbraucherschutz mit Sitz in Gelnhausen zum nächstmöglichen Zeitpunkt, befristet für die Dauer von 2 Jahren, eine

Sachbearbeitung (m/w/d)
für den Bereich Verwaltungsverfahren in den Rechtsgebieten Lebensmittelüberwachung und Fleischhygiene

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter:

www.mkk.de > Kreisverwaltung > Karriere im MKK > offene Stellen

NORMA®

Mehr fürs Geld.

JETZT ZUGREIFEN! SOLANGE VORRAT REICHT!



Original oder Zero
koffeinhaltiges
Erfrischungsgetränk,
2-l-Flasche, zzgl. –,25 Pfand
(1 l = –,34) je Flasche

2 Liter

49%
billiger

zum Vergleich:
UVP 1,5-l-Flasche = –,99

–,67*



Fisch-/Back- In der Tiefkühltruhe:
fischstäbchen 100 % Filet,
Backfischstäbchen 364-g-Packung
(1 kg = 5,91) oder Fischstäbchen
450-g-Packung
(1 kg = 4,78)
je Packung

36% billiger

UVP 3,39
2,15*



Friendspack koffeinhaltiges
Erfrischungsgetränk
10x0,33-l-Dose, zzgl. 10x–,25 Pfand
(1 l = 1,12)

46%
billiger

zum Vergleich:
UVP Einzeldose = –,69

3,69*

10er-Pack



Hack-
fleisch
vom Schwein
1-kg-Packung

(Lieferant: Bäuerliche
Erzeugergemein-
schaft Goldschmaus)

1kg

4,41*

In der Frischfleischtruhe:



Coconut
Rum Likör
21 % vol,
0,7-l-Flasche
(1 l = 8,34)

26% billiger

UVP 7,99

5,84*



ab Montag, 29. Juni

Tafeltrauben Mix
500 g, kernlos, hell/dunkel
Ägypten, Kl. I (1 kg = 3,14)
je Packung

das ist billig

Sonderpreis
1,57*



Gültig bis 5. Juli

Premium Sübkirschen
lose, Türkei, Kl. I;
je kg

32% billiger

Sonderpreis
3,97*



Gültig bis 5. Juli

Nektarinen 1 kg
Spanien, Kl. I
je Packung

26% billiger

Sonderpreis
1,47*



Gültig bis 5. Juli

AB
SOFORT

MWST-SENKUNG

geben wir
KOMPLETT!
an Sie weiter

**ZUVERLÄSSIG –
KONSEQUENT –
FAIR**



Power
WC-Gel
Ocean oder
Citrus

1-l-Flasche
je Flasche

33% gratis

1,32*



Entkalker/Wäsche Weiß
Bio Schnell Entkalker 250-ml-Flasche
(100 ml = –,68) oder **Wäsche Weiß**
3x50-g-Packung (100 g = 1,14)
je Artikel

40% billiger

zum Vergleich: z.B. UVP 50 g
Wäsche Weiß = –,95

1,71*



Universal-/Boden-/Spültücher
Universaltuch, Bodentuch 4-Stück-Packung
oder Microvlies Spültuch
9-Stück-Packung je 4er/9er-Pack

1,94*



Ameisen-/

Insekten-

Spray

400-ml-Spraydose
(1 l = 7,28) je Dose

27%
billiger

zum Vergleich: z.B.
UVP Ameisenspray = 3,99

2,91*



Biozidprodukte vorsichtig verwenden.
Vor Gebrauch stets Etikett und Produkt-
informationen lesen.



Mikrofaser-Seersucker-
Bettwäsche in 3 Größen
• 100 % Polyester



1 Kissen ca. 80x80 cm,
1 Bezug ca. 135x200 cm

12,66*

1 Kissen ca. 80x80 cm,
1 Bezug ca. 155x220 cm

17,54*

2 Kissen ca. 80x80 cm,
1 Bezug ca. 200 x200 cm

19,49*



Jersey-
Spannbettuch
• 100 % Baumwolle



SANFOR KNIT

ca. 90–100x
200 cm

7,79*

ca. 140–160x
200 cm

9,74*

ca. 180–200x
200 cm

10,71*



Shorty-Set

für Damen oder Herren

• Damen-Größen M (40/42)–

XL (48/50) • Herren-Größen

M (48/50)–XL (56/58)

je Set

(Modell-

beispiele)



5,84*



Wende-

Sommer

Leicht-

steppbett

in 3 Größen

ca. 135x200 cm

8,76*

ca. 155x220 cm

10,71*

ca. 200x200 cm

14,61*



OrthoVital

Luxus Sommer-

Daunendecke

in 2 Größen

• 100 % Baumwolle

ca. 135x200 cm

24,36*

ca. 155x220 cm

29,23*



(Modellbeispiel)



Chambray-

Bermuda

• Reine Baumwolle • Größen

M (48/50)–

XXL (60/62)

je Bermuda

8,76*



Sweat-Shorts

• Größen M–XXL

je Sweat-Shorts

UVP 29,95

8,76*



(Modellbeispiele)

Ellenor

Jodphur-

Hose

• 100 % Viskose

• Größen

S(36/38)–

XL (48/50)

je Hose

6,81*

Jodphur-

Hose

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*



Jodphur-

Hose

• 100 % Viskose

• Größen

S(36/38)–

XL (48/50)

je Hose

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*

6,81*



Aluminium-Hochrandpfanne

„Vaasa“ in hochwertiger

Granitoptik, mit abnehmbarem Griff

Ø ca. 20 cm

12,66*

Ø ca. 26 cm

14,61*

Ø ca. 28 cm

16,56*

Extra hoher Rand

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet



Aluminium-Hochrandpfanne

„Vaasa“ in hochwertiger

Granitoptik, mit abnehmbarem Griff

Ø ca. 20 cm

12,66*

Ø ca. 26 cm

14,61*

Ø ca. 28 cm

16,56*

Extra hoher Rand

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet



Aluminium-Hochrandpfanne

„Vaasa“ in hochwertiger

Granitoptik, mit abnehmbarem Griff

Ø ca. 20 cm

12,66*

Ø ca. 26 cm

14,61*

Ø ca. 28 cm

16,56*

Extra hoher Rand

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet



Aluminium-Hochrandpfanne

„Vaasa“ in hochwertiger

Granitoptik, mit abnehmbarem Griff

Ø ca. 20 cm

12,66*

Ø ca. 26 cm

14,61*

Ø ca. 28 cm

16,56*

Extra hoher Rand

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet



Aluminium-Hochrandpfanne

„Vaasa“ in hochwertiger

Granitoptik, mit abnehmbarem Griff

Ø ca. 20 cm

12,66*

Ø ca. 26 cm

14,61*

Ø ca. 28 cm

16,56*

Extra hoher Rand

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet

Induktions-
geeignet



Aluminium-Hochrandpfanne

„Vaasa“ in hochwertiger

Granitoptik, mit abnehmbarem Griff

Ø ca. 20 cm

12,66

WETTERAU AKTIV

JOURNAL
Juni 2020

| Lifestyle

| Wirtschaft

| Freizeit

Das Schloss zu Nidda.

Quelle: Jens Kirschner

- Anzeige -

Stammwerkstatt vieler Vilbeler

Autohaus Gnielinski in Bad Vilbel

Seit April 2015 befinden sich die neuen Räumlichkeiten der bekannten Kfz-Meisterwerkstatt in der Homburger Straße 67 als eigenständiger Werkstattbetrieb auf dem Gelände der Firma Becker.

Bereits seit 1999 ist der Kfz-Meister und Geschäftsführer Ralph Gnielinski mit seinen Mitarbeitern in Bad Vilbel für seine Kunden da. Aufgrund seiner Kompetenz und jahrelanger hervorragender guter Arbeit habe man eine sehr große Zahl von Stammkunden, auch weit über Bad Vilbel hinaus, so der Kfz-Meister.

„Wir sind Ihre Werkstatt für alle Fälle. Ob Wartung oder Reparatur, ob Beratung oder Fahrzeugkauf – verlassen Sie sich auf das Knowhow unseres Meisterbetriebes. Hier bekommen Sie 1A Leistung für überschaubares Geld“, so Ralph Gnielinski.

Unser Service dient der Sicherheit, Werterhaltung und natürlich der Funktionstüchtigkeit Ihres Fahrzeuges. Wir sind für Sie da: mit fachmännischer Arbeit und



garantierter Qualität.

Sie sind bei der Aufnahme des Reparaturumfangs dabei, nichts passiert hinter verschlossenen Türen. Sie entscheiden über den Umfang und erhalten vor Reparaturbeginn eine verbindliche Preisaussage. Nichts kommt hinzu, was wir nicht vorher ausdrücklich vereinbart haben. Wir betreuen Sie individuell und behandeln Sie wie einen Gast, denn Ihre persönlichen Anliegen sind unser Auftrag“, so der Kfz-Meister abschließend.

Öffnungszeiten von Montag bis Donnerstag von 10 bis 18 Uhr und freitags von 10 bis 15 Uhr. Infos oder Termine unter 06101-8027580 oder im Internet unter www.autohaus-gnielinski.de.

Früher Militärlager – heute Gymnasium

In Friedberg steht die größte Burg Deutschlands

Die Burg Friedberg bezeugt den Reichtum kaiserlicher Burgherren. Die Reichsburg ist mit 39.000 Quadratmetern Grundfläche die größte Burg Deutschlands. Die Burg Friedberg wurde vermutlich im Auftrag Kaiser Barbarossas zwischen 1171-1180 von Kuno von Münzenberg gegründet. Die älteste erhaltene Urkunde, die die Burg bezeugt, stammt aus dem Jahr 1216. Besiedelt ist der markante Burgberg mit Blick in die flache Wetterau freilich schon weit länger.

Auf dem Areal der Burg befand sich am Anfang des 1. Jahrhunderts ein römisches Militärlager, das im Zuge der Feldzüge des Germanicus errichtet wurde. Die Burggrafschaft war genossenschaftlich organisiert und reichsunmittelbar. Die Rechtsstellung der etwa 100 Burgherren war erblich und befand sich in den Händen umliegender adeliger Familien. Die Aufgabe der Burg Friedberg war der Schutz der Wetterau und anderer zeitgleicher Gründungen.

Die Burg war stark befestigt. Der nördliche Zugang, der direkt in die Wetterau führte, wies sechs Torbauten auf (drei davon erhalten), der südliche Zugang - zur Stadt hin - war nur zweifach gesichert. Ursprünglich dominierten die Burg Friedberg zwei Bergfriede, einer davon ist 1684 eingestürzt. Heute ist noch der 58 Meter hohe Adolfsturm erhalten, der 1347 aus dem Lösegeld des Grafen Adolf von Nassau errichtet wurde. Heute beherbergt die Burg verschiedene öffentliche Einrichtungen. So befindet sich unter anderem das Finanzamt und das Burggymnasium, ein Oberstufengymnasium, inner-



halb der historischen Mauern. Der Adolfsturm ist heute das Wahrzeichen der Stadt. Die doppelte Umwehrung aus dem 14. bis 16. Jahrhundert ist in ganzem Umfang erhalten, ebenso wie ein Teil der Innenbebauung. Im geräumigen Burgareal stehen noch eine Reihe von historischen Burgherrenhäusern und die 1775 von Franz Ludwig Cancrin und Wörrishöfer erbaute evangelische Burgkirche.

Tipps

Öffnungszeiten

Die Burg Friedberg hat keine festen Öffnungszeiten. Der Adolfsturm kann von Anfang April bis Ende Oktober samstags und sonntags sowie an Feiertagen von 14 bis 18 Uhr bestiegen werden.

Besichtigung

Stadtführung durch Burg Friedberg und Altstadt von Friedberg finden jeden Sonntag statt. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Wetterau-Museum, Haagstraße 16.



Autohaus Gnielinski GmbH
Mehrmarkenwerkstatt * Kfz-Meisterbetrieb

Ihre kompetente Kfz-Fachwerkstatt in Bad Vilbel seit 1999!

- HU und AU im Hause
- Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice inkl. Einlagerung
- Klimatechnik und Service
- Hol- und Bringservice
- Fahrzeugtechnik und Elektronik
- Miet- und Ersatzwagen
- Smartrepair
- Autoglass

Klimaanlagen-Wartung
inkl. Dichtigkeitsprüfung für alle PKWs
ab 59,00 €
zzgl. Material und Zusatzarbeiten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Autohaus Gnielinski GmbH

Homburger Straße 67
61118 Bad Vilbel

Telefon: 06101/8027580
Fax: 06101/8027565

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag: 10.00 – 18.00 Uhr
Freitag: 10.00 – 15.00 Uhr

info@autohaus-gnielinski.de
www.autohaus-gnielinski.de

Küchentrends 2020 – von weiß zu schwarz in wenigen Jahren

Wir sind wieder für Sie da – unsere große Ausstellung ist wieder geöffnet!

Küchen sind 2020 vor allem eins – dunkel. Die lange klassisch weiße Küche ist jetzt öfter denn je matt schwarz oder anthrazit. Das wirkt edel in Kombination mit beinahe allen Holzarten und lässt helle Akzente – wie beispielsweise Möbel oder Accessoires in hellen Tönen – elegant und leuchtend hervortreten. Praktisch: Damit ölige oder mit Mehl bestäubte Finger keine bleibenden Spuren hinterlassen, sind die neuen Küchen meist mit einer Anti-Fingerprint-Versiegelung versehen.

Im Küchenstudio in Büdingen-Düdelnheim wurden zu Beginn des Jahres umfassende Umbauarbeiten in der Ausstellung vorgenommen, um die neuesten Trends im Bereich Küchenmöbel, Arbeitsplatten und Elektrogeräte zu zeigen. Mit der Kollektion 2020 interpretiert das Küchenstudio in Büdingen-Düdelnheim den Raum Küche noch mehr als bisher als einen



Ort der Ruhe und Geborgenheit und als einen Ort, der sich zunehmend in die angrenzenden Wohnbereiche erweitert.

Auf mehr als 750 Quadratmetern werden in der Ausstellung echte Wohn-Situationen gezeigt – mit exklusiven Möbeln und Küchen von ausschließlich qualitativ hochwertigen Herstellern.

Inzwischen dürfen sich Kunden aus aller Welt im Düdelzheimer Studio an kompetenter Beratung und Planung erfreuen. „Die

Atmosphäre einer Küche ist genauso entscheidend wie ihre Qualität und Funktionalität. Weil wir diesen Anspruch erfüllen, wurden wir bereits vielfach ausgezeichnet“, so Meike und Caroline Preusser, die so einiges zu bieten haben: Serviceleistungen, wie die Organisation sämtlicher Handwerkerleistungen durch einen festen Handwerkerstamm, Ihr persönlicher Ansprechpartner vom ersten Gespräch bis zur Endabnahme Ihrer Küche sowie Service

und Betreuung auch Jahre nach dem Küchenkauf. Planerische und handwerkliche Flexibilität wird durch die eigene Schreinerei möglich. Regelmäßig stattfindende Kochkurse und Produktvorführungen von z.B. Miele oder Bora runden das Leistungsangebot ab.

Das Offensein für neue Ideen gehört zu unserer Unternehmenskultur. Anpassungen an besondere Raumgegebenheiten, ob Dachschräge, verwinkelte Räume oder andere besondere Raumsituationen, gehören zur Tagesaufgabe unserer Schreiner.

Dieses Zwischenspiel aus Tradition und Moderne, der Einsatz echter Materialien mit dem besonderen Quäntchen an planerischer Individualität, ermöglichen das Ergebnis einer Küche, die perfekt auf Ihre Bedürfnisse und Ihren Geschmack zugeschnitten ist. Weitere Infos unter: www.kuechen-preusser.de



KÜCHENPREUSSER

Am Kraftenborn 2
63654 Büdingen-Düdelnheim

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr

Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

So. 14.00 - 17.00 Uhr,

Freie Schau (keine Beratung,
kein Verkauf)

Schauraum | Planung | Fertigung
eigene Schreinerei
www.kuechen-preusser.de



**Jetzt
Beratungstermin
vereinbaren unter
Tel. 06041/9637 0**

„Eines der besten
Küchentudios
Deutschlands.“

AW
Architektur
& Wohnen



Versprochen ist versprochen!

Firma Helker Form und Design GmbH

Die Firma Helker Form und Design GmbH als alteingesessener Familienbetrieb garantiert Ihnen, auch durch ihre jahrzehntelange Erfahrung, höchste Qualität, sauberste Verarbeitung, schnelle Umsetzung und Montage sowie eine stressfreie Abwicklung Ihres Projektes.

Wie kein anderer Baustoff verbindet Metall, im Innen- als auch im Außenbereich, edles Design mit

Langlebigkeit und Wartungsfreiheit. Die Voraussetzung für ein einwandfreies, dem edlen Werkstoff gerecht werdendes Ergebnis ist eine saubere und exakte Verarbeitung. Dies wird durch uns, die Firma Helker Form und Design GmbH, als Metallbau-Fachbetrieb stets gewährleistet.

Auch Sonderwünsche und Anregungen eigener Gestaltung finden bei uns stets Gehör.



Die Firma Helker Form und Design GmbH versteht sich als All-round-Dienstleister rund um den Metallbau. Von der Planung bis zur Endmontage erhalten Sie von uns alles aus einer Hand. Aber auch unsere Preisgestaltung wird Sie überzeugen.

Für eine umfangreiche Beratung,

bei Ihnen vor Ort, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung, um Ihren Traum zu realisieren. Eine Beratung unsererseits ist für Sie stets unverbindlich und kostenfrei!

Gerne stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Verfügung. Einfach anrufen und einen Termin vor Ort vereinbaren. Tel.: 0661/22475.

Versprochen ist versprochen !

**Professionelle Fertigung
und Montage von:**

**Anbaubalkonen
Geländern / Handläufen
Vordächern
Überdachungen
Carports
Unterstellplätzen
Treppenanlagen
Zäunen / Zierzäunen
und
vielen mehr!**



**Beratung vor Ort
ist kostenfrei!**

**METALLBAU
HELKER**
Form + Design
GMBH

STAHL - EDELSTAHL - ALUMINIUM

Böcklerstraße 7 - 36041 Fulda
Tel.: 06 61 - 2 24 75 - Fax: 06 61 - 25 00 79 42
www.helker-metall-und-holzbau.de
email: info@helker-metall-und-holzbau.de



Eleganter und vielseitiger Crossover

Der neue vollelektrische Mazda MX-30 bei Auto Fischer in Karben

Der neue Mazda MX-30 ist das erste Serienfahrzeug von Mazda mit batterieelektrischem Antrieb. Der elegante und vielseitige Crossover rollt am 25. und 26. September 2020 in die Schauräume der deutschen Mazda-Händler und startet zu Preisen ab 32.645,71 Euro.

Besonders attraktiv ist die limitierte Auflage des Mazda MX-30 mit dem First Edition-Paket (ab 33.134 Euro), die mit ihrer reichhaltigen Ausstattung einen Kundenvorteil von 2.534 Euro bietet und nur im Rahmen des Vorverkaufs bestellt werden kann. Der Umweltbonus in Höhe von derzeit 9.480 Euro wird bei Kaufvertragsabschluss zusätzlich berücksichtigt. Dementsprechend kann der Mazda MX-30 mit First Edition-Paket für 23.654 Euro erworben werden.

Den Ansatz, einem Elektrofahrzeug beim mittelfristigen Strommix in Deutschland und Europa schon bei geringeren Gesamtleistungen einen CO₂-Vorteil zu



verschaffen, nennt Mazda „Right-sizing“. Die 35,5 kWh starke und somit relativ leichte Hochvoltbatterie spielt dabei eine zentrale Rolle, mit ihr erreicht der Mazda MX-30 eine Reichweite von bis zu 262 Kilometern³ im realitätsnahen WLTP-Zyklus, bei gleichzeitig positivem Einfluss auf den CO₂-Ausstoß über die Lebenszeit, das Handling und die Fahreigenschaften. In Kombination mit dem dy-

namischen Fahrverhalten heben diese Faktoren die markentypische Fahrfreude auf ein neues Niveau. Der e-Skyactiv-Motor entwickelt eine Leistung von 107 kW/145 PS zwischen 4.500 und 11.000/min und ein maximales Drehmoment von 271 Nm im Bereich zwischen 0 und 3.240 Umdrehungen pro Minute. Der frontgetriebene Mazda MX-30 beschleunigt in 9,7 Sekunden von 0 auf 100 km/h und hat ei-

ne abgeriegelte Höchstgeschwindigkeit von 140 km/h. Der Stromverbrauch liegt bei 17,3 kWh/100 km (NEFZ kombiniert).

Für Kaufinteressierte veranstalten wir im Juli 2020 ein exklusives Event als Testdrive mit Produktexperten für den neuen Mazda MX-30, aufgrund von Corona mit limitierter Teilnehmerzahl. Wir freuen uns sehr, dass alle Teilnahmeplätze bereits nach wenigen Stunden restlos ausgebucht waren und sind sehr gespannt auf diesen spannenden Tag. Entdecken Sie den neuen Mazda MX-30 und sichern Sie sich das exklusive First Edition-Paket mit zahlreichen Highlights, wie zwei Innenraumkonzepten zur Wahl, 18-Zoll-Leichtmetallfelgen in Silbergrau mit Hochglanzfinish oder optionalen 3-Ton-Lackierungen. Testen Sie das dynamische Fahrgefühl des neuen Mazda MX-30 bei einer Probefahrt und lassen Sie sich von uns beraten. Gerne erstellen wir Ihnen ein persönliches Angebot.

JETZT WIEDER DURCHSTARTEN!

Bis zu fast 9.000 € sparen beim Kauf einer Tageszulassung oder eines Jahres- oder Vorführwagens ...



MAZDA 3 SELECTION

- 2.0i M Hybrid, 90 kW (122 PS), 6-Gang
- Mitternachtsblau-Met., i-ACTIVSENSE-Paket
- EZ 10.2019, Tageszulassung, 10 km
- Ausparkh., Spurvass., 360°-Kamera u. v. m.

Barpreis ab € **21.590**

Preisvorteil € **6.195**

MAZDA CX-5 EXCLUSIVE

- 2.0i, 121 kW (165 PS), 6-Gang, Navi
- Matrixgrau-Metallic, i-ACTIVSENSE-Paket
- EZ 07.2019, Jahreswagen, 500 km
- Einparkh., 360°-Kamera, Head-Up-Display ...

Barpreis ab € **26.990**

Preisvorteil € **8.085**

MAZDA CX-3 KANGEL

- 2.0i, 110 kW (150 PS), 6-Gang, Navi
- Matrixgrau-Metallic, Technik-Paket, Leder
- EZ 05.2019, Jahreswagen, 6.000 km
- Sondermodell mit vielen Extras

Barpreis ab € **23.690**

Preisvorteil € **8.675**

MAZDA MX-5 RF SELECTION

- 2.0i, 135 kW (184 PS), 6-Gang, Navi
- Magmarot-Met., Apple Car Play/Android Auto
- EZ 03.2020, Vorführwagen, 2.000 km
- Sport-Paket, i-ACTIVSENSE-Paket u. v. m.

Barpreis ab € **33.390**

Preisvorteil € **7.795**

MAZDA CX-3 KANGEL

- 2.0i, 110 kW (150 PS), 6-Gang, 18" Alu
- Matrixgrau-Metallic, Leder, Rückfahrk.
- EZ 09.2019, Tageszulassung, 10 km
- Sondermodell mit vielen Extras

Barpreis ab € **23.990**

Preisvorteil € **6.975**

MAZDA 6 EXCLUSIVE

- 2.0i, 121 kW (165 PS), 6-Gang, Limousine
- Matrixgrau-Metallic, i-ACTIVSENSE-Paket
- EZ 03.2020, Tageszulassung, 10 km
- Ein-/Ausparkhilfe, 360°-Kamera, Navi u. v. m.

Barpreis ab € **27.690**

Preisvorteil € **8.935**

ZUSATZ-CHANCE:

Ab dem 01.07.
nur noch günstige

16 % MwSt.

Sprechen Sie
uns an!

Viele weitere Fahrzeuge auf Lager – sprechen Sie uns auf unsere tagesaktuellen Angebote an!

Kraftstoffverbrauch im kombinierten Testzyklus: 5,0 – 6,9 l/100 km; CO₂-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 115 – 159 g/km. Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbaren, nicht zugelassenen Neuwagen. Abbildung zeigt ggf. Fahrzeuge mit höherwertiger Ausstattung. Irrtum vorbehalten.

auto fischer

Auto Fischer e. K.
Am Spitzacker 1
61184 Karben-Okarben

www.auto-fischer-karben.de

Tele: 06039 1046
Fax: 06039 44840
E-Mail: info@auto-fischer-karben.de



Öffnungszeiten
Montag – Freitag: 09:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr



Wir wissen worauf es ankommt

Maul Wintergärten

Ein gutes (Ge)Wissen ist ein gutes Ruhekitzen. Wir – die Firma Maul Wintergärten GmbH & Co. KG. – wissen worauf es im Metallbau ankommt. Seit über 40 Jahren arbeiten wir zur Zufriedenheit unserer Kunden. Wir fertigen für Sie Wintergärten, Überdachungen, Vorbauten, Vordächer, Markisen und Beschattungen.

Wo unser Können liegt, da liegen auch unsere Aufgaben

Als Hersteller haben wir uns aufgrund wachsender Aufgaben nach speziellen Wünschen immer mehr auf den individuellen Sonderbau spezialisiert. Selbstverständlich

bieten wir auch Standardlösungen und garantieren Ihnen hierbei die gleichen hohen Qualitätsansprüche. Maul Wintergärten fertigt bereits seit etwa vier Jahrzehnten hochwertige Wintergärten und Überdachungen. Zu unseren maßgefertigten Aluminium-Konstruktionen zählen neben Wintergärten und Überdachungen aller Art wie beispielsweise Terrassenüberdachungen, Vordächer, Kellerabgangsüberdachungen, Vorbauten und Carports auch Zäune, Geländer, Türen und Fenster.

Für uns als Hersteller mit eigener Produktion ist es selbstverständlich, unseren Kunden von der Planung und Beratung über die haus-eigene Produktion bis zur Lieferung und Montage einen kompletten „Rundum-Service“ aus einer Hand anzubieten.

Durch die aufgebrachte Pulverbeschichtung und Einbrennlackierung sind unsere Konstruktionen absolut wartungsfrei, kein lästiges Streichen oder Verwittern.



Wir wollen Sie individuell auf Ihre Bedürfnisse beraten

Nach Ihrer Kontaktaufnahme mit uns, vereinbaren wir mit Ihnen einen Beratungstermin. Am besten bei Ihnen vor Ort. Sie erfahren dabei alles über die Qualität und Dauerhaftigkeit unserer Materialien und Sie erhalten auf Wunsch eine 3D-Zeichnung. Ein Weg entsteht, wenn man ihn

geht. Gehen Sie den Weg Ihrer Wünsche mit uns. Wir arbeiten gerne und verlässlich für Sie. – Versprochen

Maul Wintergärten
GmbH & Co.KG.
Zum Lingshof 5,
36124 Eichenzell,
Telefon 08003362336,
info@maul-wintergarten.de
www.maul-wintergarten.de



Drei Dinge machen einen guten Meister: Wissen, Können und – Wollen!

Fertigung und Montage maßgefertigter Aluminium Konstruktionen

... und das seit 40 Jahren!

- Wintergärten, Überdachungen, Vordächer, Carports, Fenster und Türen, Zäune und Geländer
- Witterungsfest, pflegeleicht und haltbar dank Aluminium
- Fachgerechte Beratung vor Ort

**Beratung kostenfrei
bei Ihnen vor Ort!**



Fachbetrieb für Anbaubalkone

Wir arbeiten gerne und verlässlich für Sie – versprochen –

MAUL
WINTERGÄRTEN

kostenfreie Telefonnummer:
0800 / 336 2 336

Maul Wintergärten GmbH & Co. KG · Zum Lingshof 5 · 36124 Eichenzell · Tel. (06659) 96120



www.maul-wintergarten.de
info@maul-wintergarten.de

markilux
– Fachplaner –

Mit diesen Tipps können Sie Ihre Küche ganz leicht verschönern!

Küchen Walther: Ihr persönlicher Küchengestalter

Offene Themenregale verleihen Ihrer Küche einen neuen Glanz! Sie können Ihr Regal beispielsweise an die Jahreszeiten anpassen, beliebig dekorieren und einrichten. Auch Lichtquellen sollten ausreichend vorhanden sein, um den Raum einladender zu gestalten. LED-Lampen eignen sich dafür

hervorragend – der Raum wirkt gleich viel gemütlicher. Auch bestimmte Pflanzen können Ihre Küche wohnlicher aussehen lassen und sind zudem noch sehr gesund für die Raumluft. Dafür eignen sich zum Beispiel Kakteen, Bromelien oder auch Küchenkräuter. Die Planung und Realisierung Ihrer

neuen Küche kann Sie vor große Herausforderungen stellen. Dank der Beratung von unseren Profis bieten wir Ihnen die Möglichkeit, Ihre individuellen Wünsche maßgeschneidert zu erfüllen. Anhand von unserer Kitchensausstellung zeigen Ihnen unsere qualifizierten Küchenprofis, was heutzutage alles im Bereich Küche möglich ist.

Dazu zählen unter anderem die verschiedenen Materialien, Farben, Griffe sowie technischen Innovationen. Den anschließenden Einbau der Küchenmöbel übernehmen selbstverständlich unsere erfahrenen Monteure. Angepasste Einbaulösungen für Speisekammern oder Wandschränke runden das Angebot unserer Küchenstudios ab. Sie möchten Ihre neue Küche finanzieren? Kein Problem, denn Küchen Walther bietet Ihnen Finanzierungen ab 0 Prozent mit bis zu 72 Monaten Laufzeit an.



Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann vereinbaren Sie noch heute einen Termin via Telefon, E-Mail oder online unter www.kuechenwalther.de und lassen sich kostenlos von unseren qualifizierten Mitarbeitern beraten.



küchen **WALTHER**

Wir schlagen jeden Preis!

IHRE KÜCHE IST IM ALTER?
**DANN KOMMEN SIE ZU
KÜCHEN WALTHER!**

VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN

Einbauküche

- Einbaubackofen mit Edelstahlfront
- Glaskeramik-Kochfeld
- Geschirrspüler
- Frontauszüge
- Einbauspüle

ab **6.999,-€***

mit Einbaugeräten von **Miele**

Mit der größten Ausstellung! **

Düdelheimer Str. 30 · 63654 Büdingen
Telefon 06042-9561521

Ludwig-Erhard-Str. 65 · 61118 Bad Vilbel
Telefon 06101-803380

Friedrich-Schäfer-Str. 12 · 64331 Weiterstadt
Telefon 06151-9577690

Internet: www.kuechenwalther.de · Email: info@kuechenwalther.de



*FINANZIERUNG: Jetzt kaufen und erst in 9 Monaten zahlen oder ab 0% und bis zu 72 Monaten Laufzeit • Ein Angebot der CRONBANK nach Verfügbarkeit

**in Bad Vilbel innerhalb der Musterhausausstellung

Licher Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,00 €

30 Wochen 30 % auf ausgewählte Produkte!

Feiern Sie mit uns!

30 JAHRE
ERFRISCHUNG!

- 33 %

9.99

Bitburger Bier

diverse Sorten,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,30 €



14.99

12.99

Meckatzer Hell

Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,26 € Pfand,
1 l = 1,70 €



- 20 %

16.99

Estrella Damm

Pack = 4 x 0,33 l,
zzgl. 0,32 € Pfand,
1 l = 2,27 €



- 25 %

2.99

top frisch Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 0,7 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,30 €



- 29 %

2.49

Kicos Limonade

koffeinhaltig,
Kasten = 12 x 0,7 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,83 €



- 22 %

6.99

Walther Apfelsaft, Apfelwein, Apfelschorle*

diverse Sorten,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,55 € Pfand,
1 l = 1,17 €



- 29 %

6.99

Coca-Cola, Coca-Cola Zero

koffeinhaltig,
Kasten = 6 x 1 l,
zzgl. 2,40 € Pfand,
1 l = 1,33 €



- 20 %

7.99

Kleiner Klopfer

diverse Sorten,
teilweise koffeinhaltig,
Karton = 25 x 0,02 l,
1 l = 14,98 €



8.99

7.49

König Ludwig Weissbier

hell, dunkel,
Kasten = 20 x 0,5 l,
zzgl. 3,10 € Pfand,
1 l = 1,40 €



16.99

13.99

Bad Brückenauer Mineralwasser

diverse Sorten,
Kasten = 12 x 1 l,
zzgl. 3,30 € Pfand,
1 l = 0,43 €



30% Jubiläums RABATT
5.10

Captain Morgan

White Mojito, Original Spiced Gold & Cola, teilweise koffeinhaltig, 0,33-l-Dose, zzgl. 0,25 € Pfand, 1 l = 6,03 €



- 20 %

1.99

Jive Sekt

diverse Sorten,
0,75-l-Flasche,
1 l = 3,32 €



2.99

2.49

Nollen-Erben Portugieser Weissherbst

halbtrocken,
1-l-Flasche,
1 l = 2,49 €



- 24 %

2.49

Rietburg Wappen

Qualitätswein, diverse Sorten, 1-l-Flasche, 1 l = 3,99 €



4.29

3.99

Bombay Sapphire

Dry Gin, 40 %, 0,7-l-Flasche, 1 l = 21,41 €



- 25 %

14.99



DEUTSCHES INSTITUT FÜR WEIN- UND SPIRITUOSUMFORSCHUNG
1. PLATZ
Technischer Getränkewettbewerb
1997-2020
17. Oktober 2020
www.dwi.de

In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de

Angebote gültig vom 29.06. – 04.07.2020

Heurich GmbH & Co. KG ■ Landwehr 20-26 ■ D-36100 Petersberg

Alle Artikel und Zugaben solange Vorrat reicht.

Für Druckfehler keine Haftung! * = Artikel nicht in allen Filialen erhältlich.

